

**Tagesordnung 1 Punkt 48 der öffentlichen Sitzung am 04.02.2004**

Vorlage Nr. 03-V-67-0009

**Fasanerie, Sanierung und Umbau Sozialgebäude**

---

**Beschluss Nr. 0038**

Die Stadtverordnetenversammlung wolle beschließen:

1. Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Dach des Sozialgebäudes baufällig ist und dringend saniert werden muss, ein Teil des Gebäudes (Futterküche) unter Denkmalschutz steht, aufgrund der Forderungen der Berufsgenossenschaft und 11 S die Sozialräume zu sanieren sind und aus hygienischen Gründen - insbesondere zur Vermeidung der Übertragung von Krankheiten - eine Trennung der Bereiche mit Straßen- und Arbeitskleidung erfolgen soll.
2. Das Sozialgebäude wird auf der Grundlage der Planungen von 64 vom 10.10.2002 (Anlage 1 zur Vorlage) und der Kostenschätzung von 64 vom 12.5.03 (Anlage 2 zur Vorlage) saniert und umgebaut.
3. Die Maßnahme erfolgt in 2 Bauabschnitten:
  - 3.1. Sanierung des Daches i. H. v. 125.650,- € und Innenausbau des Daches i. H. v. 53.100 € (= 178.750 €) in 2003
  - 3.2. Umbau Erdgeschoss i. H. v. 237.750,- € in 2005/2006.
- 4.1 *Für den Bauabschnitt 1 stehen im Investitionsbudget 2003 des Amtes 67 bei VST: 2.5910.940000.0.161 - Fortsetzung des Entwicklungskonzeptes – Mittel in Höhe von 177.823,91 € zur Verfügung, davon 113 T. € Rest aus 2002.  
Der Differenzbetrag von 926,09 € - zu den benötigten Mitteln von 178.750 € - wird durch Eigenleistungen erbracht.*
- 4.2 *Es wird Kenntnis genommen, dass*
  - *des weiteren noch Mittel in Höhe von 55 T. € im Investitionsbudget 2003 zur Verfügung stehen, die auf 2005 übergeleitet werden sollen,*
  - *Dezernat VII/67 die noch offene Finanzierung des Bauabschnittes 2 in Höhe von weiteren 182,5 T.€ mit Kategorie 9 zum Haushalt angemeldet hat,*
  - *somit der 2. Bauabschnitt über den Haushalt 2004/2005 nicht realisiert werden kann.*
5. Der Magistrat (Dezernat VII/67) ist ermächtigt für den 1. Bauabschnitt entsprechend den zur Verfügung stehenden Mitteln gemäß Ziffer 4 vorab des Beschlusses der Stadtverordnetenversammlung über den Haushaltsplan Aufträge zu erteilen und Rechnungen anzuweisen.

(antragsgemäß Magistrat 13.01.2004 BP 0036 Ziffer I)  
(Ausschuss für Umwelt und Sauberkeit 27.01.2004 BP 0009)

**Tagesordnung II**

Wiesbaden, .02.2004

Winkelmann  
Vorsitzender